



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/CN.6/1995/13
13 March 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН
Тридцать девятая сессия
Нью-Йорк, 15 марта-4 апреля 1995 года
Пункт 5 предварительной повестки дня*

КОНТРОЛЬ ЗА ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ НАЙРОБИЙСКИХ ПЕРСПЕКТИВНЫХ СТРАТЕГИЙ
В ОБЛАСТИ УЛУЧШЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН

Меры, которые следует принять Отделу по улучшению положения женщин для обеспечения того, чтобы соответствующие механизмы Организации Объединенных Наций в области прав человека регулярно рассматривали нарушения прав женщин, включая ход подготовки совместного плана работы в области прав человека, касающихся женщин, для Центра по правам человека и Отдела по улучшению положения женщин

Доклад Генерального секретаря

РЕЗЮМЕ

В резолюции 38/2 Комиссия просила Генерального секретаря обеспечить подготовку совместного плана работы в области прав человека женщин для Центра по правам человека и Отдела по улучшению положения женщин. Впоследствии Генеральная Ассамблея в резолюции 49/161 просила Генерального секретаря подготовить доклад о мерах, которые следует принять Отделу по улучшению положения женщин в сотрудничестве с другими органами Организации Объединенных Наций, в частности с Центром по правам человека, для обеспечения того, чтобы соответствующие механизмы Организации Объединенных Наций в области прав человека регулярно рассматривали нарушения прав женщин. В настоящем докладе приводится информация о мерах, принятых как Отделом по улучшению положения женщин, так и Центром по правам человека, рассматриваются дополнительные меры, которые могут быть приняты ими, и в заключение в нем излагается предлагаемый совместный план работы на 1995 год.

СОДЕРЖАНИЕ

* E/CN.6/1995/1.

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	1 - 3	3
I. ВОЗМОЖНЫЕ МЕРЫ ПО СОДЕЙСТВИЮ ОБЕСПЕЧЕНИЮ ТОГО, ЧТОБЫ НАРУШЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА ЖЕНЩИН РЕГУЛЯРНО РАССМАТРИВАЛИСЬ СООТВЕТСТВУЮЩИМИ МЕХАНИЗМАМИ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА	4 - 29	3
А. Содействие работе механизмов, занимающихся главным образом правами человека женщин	7 - 15	4
В. Поддержка механизмов, занимающихся общей проблематикой прав человека	16 - 29	6
II. ИНТЕГРАЦИЯ ПРАВ ЖЕНЩИН В СУЩЕСТВУЮЩИЕ МЕХАНИЗМЫ И ПРОЦЕДУРЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА	30 - 62	9
А. Деятельность договорных органов Организации Объединенных Наций по правам человека	32 - 42	10
В. Рассмотрение вопроса о правах человека женщин Комиссией по правам человека	43 - 51	12
С. Деятельность Центра по правам человека, касающаяся учета вопросов равноправия и прав человека женщин в основных направлениях общесистемной деятельности Организации Объединенных Наций	52 - 62	14
III. СОВМЕСТНЫЙ ПЛАН РАБОТЫ ОТДЕЛА ПО УЛУЧШЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН И ЦЕНТРА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА НА 1995 ГОД	63 - 66	17

ВВЕДЕНИЕ

1. В резолюции 38/2 Комиссия по положению женщин просила Генерального секретаря обеспечить подготовку совместного плана работы в области прав человека женщин для Центра по правам человека и Отдела по улучшению положения женщин на ежегодной основе и информировать Комиссию по правам человека и Комиссию по положению женщин на их ежегодных сессиях начиная с 1995 года об этих планах. Комиссия также просила Генерального секретаря содействовать обеспечению доступности документации на взаимной основе, а также разработке стратегии в области общественной информации 1/.

2. Генеральная Ассамблея в резолюции 49/161 просила Комиссию по положению женщин продолжать рассматривать последствия Всемирной конференции по правам человека, а также Венской декларации и Программы действий 2/, принятых Конференцией, для ее центральной роли в вопросах, касающихся прав женщин, в рамках системы Организации Объединенных Наций и представить Экономическому и Социальному Совету доклад на его основной сессии 1995 года. Ассамблея также просила Генерального секретаря подготовить для рассмотрения Комиссией на ее тридцать девятой сессии доклад о мерах, которые следует принять Отделу по улучшению положения женщин в сотрудничестве с другими органами Организации Объединенных Наций, в частности с Центром по правам человека Секретариата, для обеспечения того, чтобы соответствующие механизмы Организации Объединенных Наций в области прав человека, такие, как органы по наблюдению за выполнением договоров, докладчики и рабочие группы, регулярно рассматривали нарушения прав женщин, в том числе нарушения, конкретно затрагивающие женщин.

3. В первой части настоящего доклада описываются некоторые меры, рассматриваемые Отделом по улучшению положения женщин с целью выполнения им своего мандата, вытекающего из Венской декларации и Программы действий. Затем в нем приводится информация, подготовленная Центром по правам человека, о путях включения вопросов прав человека женщин в сферу режима в области прав человека. В заключение в докладе приводится информация об основных совместных мероприятиях Отдела по улучшению положения женщин и Центра по правам человека в 1995 году.

1. ВОЗМОЖНЫЕ МЕРЫ ПО СОДЕЙСТВИЮ ОБЕСПЕЧЕНИЮ ТОГО, ЧТОБЫ НАРУШЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА ЖЕНЩИН РЕГУЛЯРНО РАССМАТРИВАЛИСЬ СООТВЕТСТВУЮЩИМИ МЕХАНИЗМАМИ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

4. В Венской декларации и Программе действий было вновь заявлено о том, что права человека женщин являются неотъемлемой, составной и неделимой частью всеобщих прав человека. Особое внимание в них было уделено нарушениям прав человека, таким, как насилие в отношении женщин, которые конкретно касаются женщин или являются характерными для женщин, и было четко указано, что нарушения прав человека женщин наблюдаются во всех сферах. За женщинами не признаются их политические и гражданские права в целом и в той степени, в которой они признаются за мужчинами, и они также страдают от нарушений экономических, социальных и культурных прав. Препятствиями, с которыми женщины сталкиваются в силу их принадлежности к женскому полу, необходимо признавать и предавать гласности. Следует рассматривать случаи дискриминации и нарушений прав как *de jure*, так и *de facto*.

5. Ряд произошедших в последнее время событий и меры, принятые межправительственными органами, в настоящее время обеспечивают надежную основу для осуществления систематического сотрудничества между Отделом по улучшению положения женщин и Центром по правам человека. К числу этих событий и мер относятся, в частности, Венская декларация и Программа действий, принятые на Всемирной конференции по правам человека; резолюции Комиссии по правам человека 1993/46 о включении прав женщин в механизмы Организации Объединенных Наций в области прав человека 3/ и 1994/45 по вопросу о включении прав женщин в механизмы Организации Объединенных Наций в области прав человека и об искоренении насилия в отношении женщин 4/; резолюции Комиссии по положению женщин 37/4 о Всемирной конференции по правам человека 5/ и 38/2 о включении вопросов прав человека женщин в основные направления деятельности 1/; резолюция Экономического и Социального Совета 1992/20 об улучшении положения женщин и правах человека и резолюция Генеральной Ассамблеи 48/104 о Декларации об искоренении насилия в отношении женщин и пункты 21 и 22 резолюции 49/161 об осуществлении Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин.

6. Средства по обеспечению включения вопросов прав человека женщин в основные направления деятельности механизмов в области прав человека аналогичны средствам, используемым в любой области, в которой принимаются во внимание вопросы, касающиеся женщин, и в том смысле, что вопросам, затрагивающим женщин, необходимо уделять особое внимание и что должен быть обеспечен доступ к максимальному объему информации, касающейся женщин. В основе предлагаемых ниже мер лежит, в частности, посылка о том, что Отдел по улучшению положения женщин может оказывать особую помощь в этом отношении путем обеспечения соответствующего вклада в области прав человека женщин в работу механизмов по правам человека.

А. Содействие работе механизмов, занимающихся
главным образом правами человека женщин

7. В настоящее время тремя механизмами, занимающимися главным образом правами человека женщин являются Комиссия по положению женщин, Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Специальный докладчик по вопросам насилия в отношении женщин.

8. Комиссия по положению женщин, будучи главным межправительственным директивным органом, занимающимся вопросами улучшения положения женщин, с момента своего создания и в соответствии со своим мандатом занималась вопросами прав человека. Значительная часть ее работы была посвящена формированию необходимой международно-правовой и нормативной основы для обеспечения того, чтобы женщины в полной мере и на основе равноправия пользовались своими правами в политической, экономической, гражданской и социальной областях и в области образования. Предполагается, что Комиссия в соответствии с Венской декларацией и Программой действий, резолюцией 49/161 Генеральной Ассамблеи и Платформой действий, которая будет принята четвертой Всемирной конференцией по положению женщин и одной из ключевых проблем в рамках которой является неосведомленность и неопределенность позиций в вопросах признанных на международном и национальном уровнях прав человека женщин, будет продолжать выполнять свою функцию по разработке политики в отношении прав женщин. Кроме этого ожидается, что Комиссия возьмет на себя ведущую роль в деле контроля за осуществлением Платформы действий и будет оказывать помощь общему механизму в области прав человека в рассмотрении касающихся женщин аспектов Венской декларации и Программы действий.

9. Чтобы Комиссия могла в полной мере выполнять свою роль в вопросах, касающихся прав женщин, ее необходимо регулярно информировать о подходе, методологии и усилиях механизмов по правам человека в отношении прав женщин и нарушений прав человека женщин, в том числе

злоупотреблений в отношении женщин. При представлении Экономическому и Социальному Совету информации по этому вопросу в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции 49/161, Комиссия будет способствовать усилению функции Совета по координации политики и обеспечивать применение в рамках межправительственного механизма Организации Объединенных Наций скоординированного подхода к вопросам прав человека женщин. В основе этой контрольной функции Комиссии должна лежать подготовка Отделом по улучшению положения женщин в сотрудничестве с Центром по правам человека ежегодного аналитического доклада, содержащего обзор событий в рамках общего режима в области прав человека применительно к аспектам, касающимся женщин. Этот доклад мог бы также представляется Комиссии по правам человека для сведения.

10. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин является механизмом, учрежденным для обеспечения контроля за осуществлением Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин 6/. Его работа по рассмотрению докладов государств-участников и выработке общих рекомендаций и его вклад в проведение международных конференций и других мероприятий имеют существенное значение для обеспечения осуществления женщинами своих прав человека. С момента создания работу Комитета обслуживает Отдел по улучшению положения женщин. Это включает подготовку справочных аналитических документов для членов Комитета по докладам каждого государства-участника, которые предполагается рассмотреть на данной сессии, а также аналитических обзоров статей Конвенции, в отношении которых Комитет разрабатывает общую рекомендацию. При подготовке таких аналитических обзоров за основу берется работа Отдела по вопросам политики, касающимся улучшения положения женщин, а также доклады государств-участников. Независимо от любого решения, касающегося обслуживания работы Комитета в будущем, Отделу по улучшению положения женщин будет важно продолжать представлять информацию и другие материалы такого рода с целью облегчения работы Комитета.

11. В резолюции 1994/49 Комиссия по правам человека постановила назначить Специального докладчика по вопросам насилия в отношении женщин 4/. В этой же резолюции Комиссия предложила Специальному докладчику осуществить его мандат в рамках, в частности, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Декларации об искоренении насилия в отношении женщин 7/. Кроме того, в этой резолюции Специальному докладчику предлагается сотрудничать и консультироваться с Комиссией по положению женщин и Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин. В основу назначения Специального докладчика положена работа Комиссии и Комитета – органов, которые уже длительное время занимаются проблемой насилия в отношении женщин и разработали соответственно Декларацию об искоренении насилия в отношении женщин и общие рекомендации 12 8/ и 19 9/ по вопросу о насилии в отношении женщин.

12. Отдел, выступая в качестве секретариата Комиссии и Комитета, ведет активную работу по сбору информации и проведению исследований политики по вопросу о насилии в отношении женщин в целом, а также по таким его аспектам, как насилие в отношении женщин из числа трудящихся-мигрантов и женщин-беженцев, а также насилие в семьях. Деятельности по сбору информации способствуют принятые Комитетом общие рекомендации 12 и 19, в которых предусматривается, что государствам-участникам следует включать в свои доклады конкретную информацию о мерах, принимаемых в целях решения проблемы насилия в отношении женщин.

13. В 1994 году и в начале 1995 года Специальный докладчик и персонал Отдела провели обсуждения, касающиеся поддержки, которую Отдел будет оказывать Докладчику в подготовке ее докладов. Было достигнуто согласие в отношении создания в рамках Отдела механизма

автоматических и регулярных информационных обменов между Отделом и Специальным докладчиком.

14. В целях оказания содействия Специальному докладчику в ее работе Отдел будет ежегодно публиковать в сентябре сборник полученных или подготовленных им материалов по проблематике насилия в отношении женщин. Сборник таких материалов будет включать в себя соответствующие выдержки из докладов государств-участников, представляемых в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; информацию, содержащуюся в национальных докладах, которые представляются Секретариату в порядке подготовки к четвертой Всемирной конференции по положению женщин; информацию, которая будет представляться в будущем в контексте контроля за осуществлением Программы действий, которая будет принята на Конференции, содержащей важный раздел по вопросам насилия в отношении женщин; доклады, которые будут составляться Отделом в будущем в соответствии с решениями межправительственных органов; и материалы, сбор и подготовка которых будут осуществляться в рамках усилий Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. Полезную роль при подготовке таких докладов сыграет компьютеризованная база данных по имеющимся и будущим материалам, которую в настоящее время создает Отдел. Ожидается, что база данных начнет функционировать в 1995 году.

15. Кроме того, в сотрудничестве с одной из неправительственных организаций Отдел изучит возможность регулярной подготовки аннотированной библиографии по проблематике насилия в отношении женщин, которая будет включать в себя данные, уже собранные Отделом, а также научно-исследовательские материалы и материалы неправительственных организаций, сбор которых ведется на глобальной основе.

В. Поддержка механизмов, занимающихся общей проблематикой прав человека

16. К соответствующим механизмам, занимающимся общей проблематикой прав человека, содействие работе которых будет оказывать Отдел по улучшению положения женщин, относятся договорные органы в области прав человека, Комиссия по правам человека и Верховный комиссар по правам человека.

1. Договорные органы в области прав человека

17. Поддержка пяти договорных органов в области прав человека помимо Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин будет также включать в себя предоставление информации или проведение других мероприятий, касающихся гендерных аспектов их деятельности.

18. Первым шагом в данном направлении могла бы стать подготовка аналитического исследования с указанием тех статей конвенций, которые имеют особое значение для прав человека женщин, в целях выявления и анализа их потенциально различных последствий для мужчин и женщин с точки зрения осуществления прав человека.

19. В целях оказания договорным органам содействия в выполнении функций, связанных с объявленным ими намерением стремиться к укреплению системы контроля за осуществлением прав человека женщин, к предстоящему совещанию председательствующих должностных лиц договорных органов в области прав человека предлагается подготовить доклад, содержащий гендерный анализ Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах 10/, Международного пакта о гражданских и политических правах 10/, Международной конвенции о ликвидации расовой дискриминации 11/, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих

достоинство видов обращения и наказания 12/ и Конвенции о правах ребенка 13/. В качестве нормативных рамок для этого анализа будет использована Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

20. Вторым шагом могло бы стать представление в качестве одного из компонентов предсессионной документации всех договорных органов в области прав человека документов по гендерным вопросам, построенных по тому же принципу, что и документы, которые в настоящее время представляются Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин и содержат информацию о положении женщин в сопоставлении с мужчинами в соответствующих государствах.

21. Предлагается на экспериментальной основе представлять информационные материалы Центру по правам человека для включения их в документацию, которая будет подготовлена для Комитета по правам человека и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам для рассмотрения докладов на сессии в 1995 году. В зависимости от мнений, высказанных этими органами в отношении полезности таких аналитических исследований, аналогичные данные могли бы представляться Центру для их препровождения другим договорным органам.

22. Еще одним шагом в данном направлении могло бы стать представление справочно-аналитических документов по гендерным вопросам в целях оказания договорным органам содействия в подготовке общих замечаний, рекомендаций и предложений в качестве вклада в обсуждения с участием экспертов в тех случаях, когда та или иная статья или тема выбирается для подготовки общих замечаний. Так, например, Комитет по экономическим, социальным и культурным правам недавно утвердил общее замечание в отношении прав престарелых – вопроса, который имеет четко выраженный гендерный аспект. Точно так же Комитет по правам человека принял решение вновь рассмотреть статью 3 Международного пакта о гражданских и политических правах (равное право мужчин и женщин на пользование всеми правами, предусмотренными в Пакте), а Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин принял общую рекомендацию по статьям 9, 15 и 16 Конвенции и в настоящее время готовит рекомендации по статьям 2, 7 и 8.

2. Комиссия по правам человека

23. В последние годы Комиссия по правам человека подчеркивает необходимость интеграции прав человека женщин в основную деятельность Организации Объединенных Наций в области прав человека, а факт назначения Специального докладчика по вопросам насилия в отношении женщин, его причин и последствий отразил признание того, что проблема насилия в отношении женщин представляет собой проблему прав человека. С учетом своей ответственности за претворение в жизнь Венской декларации и Программы действий Комиссия по правам человека, возможно, выступит с просьбой о представлении ежегодного обзорного доклада по вопросу о том, какая деятельность в области прав человека женщин ведется вне рамок деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека. Этот доклад можно было бы также представлять Комиссии по положению женщин.

24. Что касается докладчиков по отдельным темам и странам, рабочих групп Комиссии и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, то Отдел мог бы представлять информацию тем из них, которые занимаются вопросами равноправия и прав человека женщин. Такая информация могла бы включать в себя конкретные аналитические исследования, подготавливаемые в качестве вклада в работу механизмов в области прав человека.

3. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека

25. В соответствии с мандатом, которым Генеральная Ассамблея наделила Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в резолюции 48/141, на него возложена ответственность за обеспечение эффективного осуществления всех гражданских, культурных, экономических, политических и социальных прав всех людей. В рамках своей деятельности Верховный комиссар уделяет особое внимание поощрению равноправия женщин и уважения прав человека женщин. Верховный комиссар придает особое значение этим вопросам в ходе поездок в страны и систематически обсуждает их с должностными лицами правительств и представителями неправительственных организаций, призывая к ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Он привлекает особенно пристальное внимание к последствиям для прав женщин программ экономической перестройки и переходной политики. Кроме того, Верховный комиссар вносит непосредственный вклад в подготовку к четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Одной из целей этой Конференции является поощрение всеобщей ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, а также всех договоров в области прав человека. основополагающие договоры в области прав человека – такие, как Международные пакты о правах человека, – не только содержат антидискриминационные положения, но и определяют конкретные сферы дискриминации по признаку пола, требующие от государств-участников принятия юридических и административных мер, включая антидискриминационные меры, в целях достижения равноправия мужчин и женщин. Таким образом, ратификация и претворение в жизнь всех договоров в области прав человека будет непосредственно способствовать поощрению уважения прав женщин.

26. Еще одно направление, представляющее особый интерес для Верховного комиссара с точки зрения прав женщин, связано с деятельностью в области развития, поскольку без обеспечения равноправного и эффективного участия женщин в процессе развития подлинное развитие невозможно. Так, дискриминация в отношении женщин, ведущая к ущемлению их прав на охрану здоровья, образование, занятость, владение собственностью и их земельных прав, является препятствием на пути реализации права на развитие. В дополнение к этому и в рамках своих полномочий координировать образовательную деятельность в области прав человека и информационную деятельность, и особенно в связи с Десятилетием образования в области прав человека Организации Объединенных Наций, Верховный комиссар подчеркивает необходимость предоставления женщинам равных возможностей для получения образования и обеспечения того, чтобы образование было свободно от гендерных стереотипов. Необходимо принять меры к значительному расширению для девочек и женщин возможностей получения образования, которые должны стать частью широкого круга мероприятий, направленных на борьбу с дискриминацией.

27. Что касается технического сотрудничества, то Верховный комиссар подчеркивает также необходимость учитывать положение и права женщин в соответствующих странах, руководствоваться этими соображениями при разработке проектов и подготавливать программы и проекты, которые были бы непосредственно ориентированы на решение задач, связанных с обеспечением равенства и прав женщин.

28. Исходя из цели, установленной на Всемирной конференции по правам человека, Верховный комиссар уделяет пристальное внимание тому, чтобы вопросы равного статуса и прав женщин стали одним из основных направлений деятельности всей системы Организации Объединенных Наций. В частности, он изучает пути активизации сотрудничества и содействия дальнейшей интеграции задач и целей, стоящих перед Комиссией по положению женщин, Комиссией по правам человека, Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Программой развития Организации Объединенных Наций и другими органами Организации Объединенных Наций. Сюда входит также укрепление сотрудничества и координации между Центром по правам человека и Отделом по улучшению положения женщин.

29. Наконец, в рамках своих полномочий по рационализации, адаптации, укреплению и упорядочению функционирования механизма Организации Объединенных Наций в области прав человека в целях повышения его действенности и эффективности Верховный комиссар, с одной стороны, будет заниматься поиском путей дальнейшего укрепления органов, которым непосредственно поручено решение вопросов равного статуса и прав женщин, а с другой – будет работать над обеспечением того, чтобы и другие органы по правам человека и их механизмы уделяли более пристальное и глубокое внимание гендерной проблематике, вопросам искоренения дискриминации и созданию условий, при которых женщины могли бы на равных с мужчинами пользоваться правами человека.

II. ИНТЕГРАЦИЯ ПРАВ ЖЕНЩИН В СУЩЕСТВУЮЩИЕ МЕХАНИЗМЫ И ПРОЦЕДУРЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

30. Участники Всемирной конференции по правам человека настоятельно призвали к полному и равному осуществлению женщинами всех прав человека, заявив, что считают это одной из первоочередных задач правительств и Организации Объединенных Наций, и выступили за то, чтобы вопросы равного статуса и прав женщин стали одним из основных направлений деятельности всей системы Организации Объединенных Наций. Они также подчеркнули необходимость активизации сотрудничества и координации между органами и механизмами Организации Объединенных Наций, в частности между Комиссией по положению женщин, Комиссией по правам человека, Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Программой развития Организации Объединенных Наций, Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин и другими соответствующими органами, а также между Центром по правам человека и Отделом по улучшению положения женщин. Для достижения этой цели был принят ряд мер.

31. В рамках своих полномочий, предусматривающих поощрение и защиту эффективного осуществления женщинами всех гражданских, культурных, экономических, политических и социальных прав, Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека уделяет особое внимание мерам по содействию обеспечению равного статуса и прав женщин. Он придает первостепенное значение деятельности, направленной на то, чтобы вопросам прав женщин отводилось центральное место в программе работы Центра по правам человека. Посещая страны, Верховный комиссар систематически обсуждает вопросы статуса и прав женщин с государственными служащими и представителями неправительственных организаций, обращая их внимание, в частности, на негативные последствия структурной перестройки экономики для прав женщин.

А. Деятельность договорных органов Организации Объединенных Наций по правам человека

32. В соответствии с положениями Венской декларации и Программы действий участники пятого совещания председателей договорных органов по правам человека, проходившего в сентябре 1994 года, приняли ряд рекомендаций по вопросам прав человека женщин 14/. Необходимо отметить, что до этого данный вопрос не прорабатывался настолько глубоко. Председатели подчеркнули, что все права человека, закрепленные в международных документах, целиком распространяются на женщин и что равное пользование этими правами должно строго контролироваться каждым договорным органом в пределах сферы действия его мандата и что договорным органам нужно разработать общую стратегию в этой связи. Поскольку в представляемых государствами-участниками докладах необходимая информация о фактическом положении с осуществлением женщинами своих прав нередко отсутствует и поскольку такая информация из других источников не поступает, они рекомендовали, чтобы каждый договорный

орган рассмотрел вопрос о внесении в свои руководящие принципы подготовки докладов государствами-участниками поправки, предусматривающей представление государствами-участниками с учетом сферы действия конкретного договора информации о положении женщин, включая разукрупненные статистические данные.

33. Председатели постановили посвятить свое совещание 1995 года рассмотрению путей обеспечения более эффективного контроля за соблюдением прав женщин. Председатели предложили каждому договорному органу в ходе подготовки к этому совещанию рассмотреть в пределах сферы действия своего мандата вопрос о путях повышения эффективности контроля за соблюдением прав человека женщин.

34. Что касается конкретных мер, то договорные органы по правам человека предприняли ряд шагов, направленных на борьбу со всеми формами дискриминации, которой подвергаются женщины в нарушение положений международных договоров по правам человека. Ниже приводится ряд примеров.

35. Комитет по правам человека придает важное значение наблюдению за выполнением государствами-участниками положений Международного пакта о гражданских и политических правах и, в целом, поощрению прав женщин. В перечень вопросов, подготавливаемых в связи с рассмотрением докладов государств-участников, неизменно включаются вопросы, касающиеся участия женщин в политической, экономической, социальной и культурной жизни страны и соотношения учащихся по признаку пола в школах и высших учебных заведениях. Аналогичным образом, в заключительных замечаниях государствам нередко настоятельно предлагается в соответствии с положениями Пакта принять дальнейшие меры, направленные на повышение уважения к правам женщин.

36. 14 октября 1994 года предсессионная рабочая группа Комитета по правам человека приняла к сведению различные рекомендации, сделанные на Всемирной конференции по правам человека в отношении включения вопросов обеспечения равного статуса и прав женщин в работу договорных органов по правам человека, и рекомендовала а) утвердить общие замечания о статусе и правах женщин в рамках Международного пакта о гражданских и политических правах; б) включать в перечни вопросов конкретные вопросы о равном статусе и правах женщин; и с) рассмотреть руководящие принципы Комитета и предусмотреть в них просьбу к государствам-участникам представлять в своих докладах гендерную информацию. Комитет по правам человека на своей пятьдесят второй сессии рассмотрел рекомендации и постановил более подробно обсудить их на своей пятьдесят третьей сессии в марте 1995 года.

37. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам уделяет особое внимание мерам, принимаемым государствами-участниками для обеспечения равноправия мужчин и женщин в осуществлении всех экономических, социальных и культурных прав. При рассмотрении докладов государств-участников Комитет принимает к сведению информацию, представляемую государствами в своих докладах в соответствии с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, а также результаты обсуждений в Комитете по ликвидации дискриминации в отношении женщин и его выводы.

38. В 1990 году Комитет по экономическим, социальным и культурным правам пересмотрел свои руководящие принципы представления докладов, с тем чтобы, в частности, привести их в соответствие со статьей 3 Пакта и своей собственной практикой. В его пересмотренных руководящих принципах и письменных перечнях вопросов, которые направляются государствам-участникам до рассмотрения докладов, неизменно предусматривается, чтобы государства-участники представляли конкретные гендерные данные. В письменных перечнях вопросов Комитет

запрашивает информацию о том, как обеспечивается принцип равной оплаты за труд, о проблемах, с которыми сталкиваются женщины на рынке труда, о том, какие принимаются меры для защиты женщин из числа трудящихся-мигрантов, и как обеспечиваются наследственные права женщин, а также просит представить дезагрегированные по признаку пола статистические данные о числе лиц, инфицированных ВИЧ/СПИД.

39. Комитет постановил подготовить для четвертой Всемирной конференции по положению женщин заявление, в котором подчеркивалось бы важное значение осуществления положений Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах для поощрения и обеспечения равного статуса и прав женщин.

40. Ряд проведенных Комитетом по правам ребенка мероприятий имеет непосредственное значение для прав женщин. Например, при рассмотрении представленных государствами-участниками докладов об осуществлении Конвенции Комитет подчеркнул необходимость обеспечения равенства между полами во всех вопросах, касающихся ребенка, а также защиты и эффективного укрепления прав человека девочек. В ходе своих обсуждений Комитет часто указывает на такие проблемы, как дискриминация в отношении девочек, их эксплуатация в рамках использования детского труда, выдача замуж в раннем возрасте, пагубная традиционная медицинская практика, а также лишение девочек возможности получения образования, а также на необходимость принятия согласованных усилий для решения таких проблем.

41. В рекомендации 4, принятой на его четвертой сессии, и в рекомендации 3, принятой на его пятой сессии, Комитет постановил принимать активное участие в процессе подготовки к четвертой Всемирной конференции по положению женщин и вносить свой вклад в этот процесс 15/. В ходе своей восьмой сессии в январе 1995 года Комитет в порядке подготовки к Конференции провел однодневную общую дискуссию по вопросам положения девочек. По окончании этой дискуссии Комитет подготовил ряд выводов и предложений, отражающих рассмотренные основные темы, для включения в его доклад. Комитет также принял рекомендацию, в которой постановил довести информацию о ходе общей дискуссии по проблемам девочек до сведения секретариата четвертой Всемирной конференции по положению женщин, с тем чтобы рассмотренным приоритетным мерам было уделено первостепенное внимание. Эта рекомендация была отдельно препровождена Комиссии по положению женщин.

42. Помимо этого, был отмечен заметный прогресс в вопросе о гендерном составе договорных органов. Одним из десяти членов Комитета против пыток является женщина. По состоянию на 31 декабря 1994 года из 18 членов Комитета по экономическим, социальным и культурным правам 6 были женщины. Все 23 члена Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин – женщины. Из 18 членов Комитета по ликвидации расовой дискриминации только 1 – женщина. Комитет по правам ребенка состоит из 10 экспертов, 6 из которых – женщины. В январе 1995 года в Комитете по правам человека было 18 членов, 4 из которых – женщины.

В. Рассмотрение вопроса о правах человека женщин Комиссией по правам человека

43. Комиссия по правам человека в резолюции 1994/45 по вопросу о включении прав женщин в механизмы Организации Объединенных Наций по правам человека и об искоренении насилия в отношении женщин постановила назначить на трехлетний срок Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, включая его причины и последствия 4/. Предварительный доклад, подготовленный Специальным докладчиком (E/CN.4/1995/42), рассматривается Комиссией на ее пятьдесят первой сессии (Женева, 30 января–10 марта 1995 года).

44. В ряде резолюций Комиссия также обратила внимание на положение женщин и на практику дискриминации в отношении женщин, например в резолюциях 1994/18 об осуществлении Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, 1994/51 о провозглашении десятилетия образования в области прав человека, 1994/49 о защите прав человека в связи с вирусом иммунодефицита человека (ВИЧ) и синдромом приобретенного иммунодефицита (СПИД) и 1994/34 о правах человека при отправлении правосудия 4/. В решении 1994/104 Комиссия постановила одобрить рекомендацию Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств относительно вредной традиционной практики, затрагивающей здоровье женщин и детей 16/. На своей пятьдесят первой сессии Комиссия рассмотрит рекомендацию Подкомиссии о продлении мандата Специального докладчика по традиционной практике.

45. В резолюции 1994/53 о правах человека и тематических процедурах Комиссия, отметив, что некоторые нарушения прав человека затрагивают исключительно женщин или в первую очередь направлены против них и что выявление таких нарушений и составление докладов о них требуют особого понимания и такта, призвала тематических специальных докладчиков и рабочие группы включать в их доклады данные с разбивкой по полу и рассматривать особенности и практику нарушений прав человека, которые затрагивают исключительно женщин или в первую очередь направлены против них или которым женщины особо подвержены 4/. Кроме того, Комиссия просила Представителя Генерального секретаря по лицам, перемещенным в пределах своих стран, Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, а также Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях уделять особое внимание положению женщин.

46. В соответствии с просьбами Комиссии ряд тематических и страновых специальных докладчиков уделили особое внимание положению и правам человека женщин. Они подчеркнули важность ликвидации дискриминации, с которой женщины по-прежнему сталкиваются в вопросах образования и занятости, а также в социальной и политической сферах. Некоторые из них сообщили, что ограниченные возможности в области просвещения для девочек в сравнении с мальчиками, приведшие к высокой неграмотности среди женщин, являются одним из препятствий на пути участия женщин в производительной деятельности, в государственном секторе и в процессе принятия решений. Насилие в отношении женщин является серьезным поводом для беспокойства некоторых докладчиков, которые сообщали о многочисленных случаях изнасилований и детской проституции в ряде регионов мира. Некоторые докладчики также сообщали о дискриминации в отношении соблюдения права на свободу передвижения, права на здравоохранение, права на наследование, а также о таких связанных со вступлением в брак обычаях, как дача приданого, и их последствиях для девочек.

47. Важность участия женщин в процессе развития была подчеркнута Рабочей группой по праву на развитие. Рабочая группа на регулярной основе обсуждает этот вопрос и указывает, что сохраняющаяся дискриминация в отношении женщин в плане их всестороннего участия в экономической, политической, социальной и культурной жизни является одним из основных препятствий на пути осуществления Декларации о праве на развитие.

48. Рабочая группа по современным формам рабства обсуждает вопрос о половой эксплуатации женщин, особенно во время войны, а также важность компенсации жертвам. Она также затронула такие вопросы, как дискриминация в отношении женщин в семье и раннее вступление в брак. Группа рекомендовала договорным органам уделять особое внимание вопросам соблюдения положений международных документов, касающихся запрета рабства, работорговли, ликвидации

торговли женщинами, искоренения эксплуатации женщин, равенства в браке, защиты от экономической эксплуатации и половых злоупотреблений.

49. В августе 1994 года Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств постановила рассматривать вопрос о правах человека женщин и девочек в рамках любых соответствующих пунктов своей повестки дня и всех соответствующих исследований. Она просила государства во всех представляемых ими докладах учитывать при проведении анализа и выработке рекомендаций гендерные вопросы.

50. В статьях 22 и 43 проекта декларации о правах коренных народов, принятого Подкомиссией, говорится об особом положении женщин-представительниц коренных народов. В соответствии с этими положениями необходимо учитывать их права и особые потребности при определении соответствующих мер для улучшения экономических и социальных условий коренных народов, а также обеспечить уважение или равенство между мужчинами и женщинами-представителями коренных народов.

51. Подкомиссия продолжает изучать проблему вредной традиционной практики, затрагивающей здоровье женщин и детей. Она приняла план действий для ликвидации такой практики и рекомендовала продлить мандат Специального докладчика еще на два года, чтобы она имела возможность провести углубленное исследование для оценки, в частности, сходств и различий в традиционной практике, затрагивающей здоровье женщин и детей во многих районах мира.

С. Деятельность Центра по правам человека, касающаяся учета
вопросов равноправия и прав человека женщин в основных
направлениях общесистемной деятельности Организации
Объединенных Наций

52. В подготовленном Центром по правам человека плане мероприятий по осуществлению Венской декларации и Программы действий содержится положение о создании координационного центра, который будет отвечать за осуществление мероприятий, касающихся равноправия и прав человека женщин. С февраля 1994 года в Управлении Помощника Генерального секретаря по правам человека работает сотрудник, временно отвечающий за координацию вопросов прав человека женщин, в целях координации осуществляемой в Центре деятельности по вопросам, касающимся женщин, и поддержания связи в системе Организации Объединенных Наций, в частности на основе сотрудничества и координации с Отделом по улучшению положения женщин и другими органами Организации Объединенных Наций, занимающимися женской проблематикой, в особенности в преддверии четвертой Всемирной конференции по положению женщин и последующих мер после ее проведения. Этот координационный центр также призван обеспечивать, чтобы различные механизмы по правам человека, а также сотрудники Центра не упускали из виду в своей работе права человека женщин и систематически учитывали вопросы положения женщин в своих методах работы. Координационный центр представляет Центр на соответствующих совещаниях, организуемых Отделом по улучшению положения женщин, и принимает участие в ежегодных сессиях Комиссии по положению женщин, а также в межучрежденческих совещаниях по положению женщин и основных форумах неправительственных организаций по этой тематике. Задачи координатора заключаются, среди прочего, в координации деятельности, имеющей отношение к вопросам прав человека женщин, с органами Организации Объединенных Наций, в частности с Отделом по улучшению положения женщин, и с неправительственными организациями, занимающимися вопросами женщин, прежде всего в целях разработки общесистемного плана действий для выполнения рекомендаций Всемирной конференции по правам человека в отношении обеспечения равного статуса женщин и мужчин, а также рекомендаций четвертой Всемирной конференции по положению женщин, касающихся прав человека женщин.

53. Центр по правам человека внес свой вклад в подготовку четвертой Всемирной конференции по положению женщин, представив соответствующую документацию. В качестве вклада в подготовку Конференции Центр также опубликовал фактологический бюллетень о Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и работе Комитета по Конвенции, а также фактологический бюллетень о деятельности Организации Объединенных Наций в целях искоренения вредной и традиционной практики, затрагивающей здоровье женщин и девочек.

54. В сотрудничестве с Отделом по улучшению положения женщин Центр и Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин займутся организацией совещания группы экспертов по разработке специальных руководящих принципов, учитывающих аспекты социологии пола, для включения вопросов о положении и правах человека женщин в деятельность и программу работы Организации Объединенных Наций в области прав человека. На это совещание соберутся эксперты договорных органов и специалисты-практики, занимающиеся вопросами прав человека женщин, от организаций, предметом деятельности которых являются вопросы прав человека и прав женщин, а его цель будет заключаться в изучении и поиске путей преодоления имеющихся проблем и препятствий на пути включения вопросов прав человека женщин в руло основной деятельности механизмов Организации Объединенных Наций по правам человека. Группа экспертов предпримет попытку разработать официальные руководящие принципы, учитывающие аспекты социологии пола, в отношении путей выявления случаев, документального оформления и представления информации о нарушениях прав человека, основанных на дискриминации по признаку пола, в целях создания потенциала, обеспечивающего возможность проведения анализа всей соответствующей информации и ее распространения.

55. Во исполнение резолюций 1993/46 3/ и 1994/54 4/ Комиссии по правам человека Центр стремится обеспечить на основе процесса консультаций, чтобы все органы и механизмы Организации Объединенных Наций в области прав человека, включая договорные органы, получали полную информацию о конкретных видах нарушений прав женщин и пользовались в своей работе дезагрегированными по признаку пола данными. В этой связи помощник Генерального секретаря по правам человека направил всем специальным докладчикам, представителям Генерального секретаря по правам человека и председателям договорных органов письма, в которых говорится о необходимости выполнять положения Венской декларации и Программы действий, принятых на Всемирной конференции по правам человека. Он подчеркнул важность систематического изучения нарушений прав человека, жертвами которых являются женщины, и в частности сбора и включения информации о случаях юридической и фактической дискриминации в отношении женщин. Ссылаясь на наличие общепризнанного международного обязательства искоренять дискриминацию и нарушения прав женщин, закрепленных во всех международных нормах в области прав человека, он подчеркнул необходимость систематического изучения структурных причин неравноправия женщин в обществе и укрепления международных норм прав человека в целях выполнения официального требования обеспечить равноправное обращение с мужчинами и женщинами.

56. Со времени принятия Венской декларации и Программы действий Центр по правам человека уделяет более действенное внимание вопросам поощрения и защиты прав человека под углом зрения дискриминации по признаку пола в масштабах всех своих программ работы, связанных, в частности, с проведением учебных курсов и семинаров, подготовкой методических и учебных пособий, в деятельности по разработке проектов, оценке и во многих других областях, таких, как создание региональных институтов по вопросам прав человека и предоставление технической помощи в интересах защиты прав человека.

57. Будут предприняты дополнительные усилия по предоставлению правительствам по их просьбе консультативных услуг и технической помощи, в частности в том, что касается создания или

укрепления национальных институтов, укрепления системы отправления правосудия, разработки национальных законодательных норм в соответствии с международными стандартами и активизации ратификации и осуществления документов по вопросам прав человека, в деле включения компонента прав человека в стратегии комплексного подхода к процессу развития.

58. Лицам, проводящим миссии по оценке потребностей в технической помощи, предписывается уделять особое внимание положению женщин в целевой стране и включать во все рекомендации по оказанию помощи меры, направленные на улучшение положения женщин с точки зрения соблюдения прав человека. Во все учебные курсы и семинары в области отправления правосудия в настоящее время включается практический компонент, непосредственно посвященный вопросам прав человека женщин. Стремясь обеспечить равноправное участие профессиональных групп в учебных курсах, Центр в последнее время выступил с инициативой включения конкретных направленных на это требований в нормативные соглашения, заключаемые между Организацией Объединенных Наций и принимающей страной. Согласно соответствующему положению правительство принимающей страны обязано обеспечить, чтобы органы, отвечающие за подбор участников, предпринимали все усилия с целью гарантировать участие женщин.

59. В Центре подготовлены специальные разработки по организации и проведению брифингов по вопросам прав человека женщин для студентов, делегаций, неправительственных организаций и других групп, посещающих Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве. Вопросы прав человека женщин отдельной статьей включаются во все соответствующие публикации и во все материалы серии учебных пособий для специалистов.

60. Центр по правам человека будет разрабатывать учебные материалы, в частности пособия, для подготовки международных гражданских служащих по вопросам прав человека, включая вопросы чуткого реагирования на случаи дискриминации по признаку пола. Будут разработаны и другие учебные материалы для организации конкретных мероприятий по подготовке кадров с упором на операции по поддержанию мира, миротворческие операции и операции по предоставлению гуманитарной и чрезвычайной помощи. Будет вестись также подготовка сотрудников Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами прав человека и предоставлением чрезвычайной гуманитарной помощи, с целью содействовать им в выявлении и принятии мер в случае специфических нарушений прав человека, от которых страдают женщины, и в выполнении ими своих обязанностей на недискриминационной по признаку пола основе.

61. В целях наиболее эффективного осуществления вышеупомянутых мероприятий персоналом Центра установлены и упрочены контакты с соответствующими органами Организации Объединенных Наций, в частности с Отделом по улучшению положения женщин и с неправительственными организациями, занимающимися вопросами прав человека женщин.

62. Что касается набора консультантов и инструкторов, то Центр стремится в максимально возможной мере пользоваться услугами отвечающих предъявляемым требованиям специалистов-женщин. В настоящее время составляется реестр экспертов в области прав женщин для целей их использования в рамках технических проектов и проектов оказания помощи.

III. СОВМЕСТНЫЙ ПЛАН РАБОТЫ ОТДЕЛА ПО УЛУЧШЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН

И ЦЕНТРА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА НА 1995 ГОД

63. Большинство мероприятий, описанных выше, носят по своей природе взаимоподкрепляющий характер, и после согласования специально заниматься их совместным планированием не требуется.

В то же время ряд мероприятий может проводиться с опорой на специальные знания Отдела по улучшению положения женщин и Центра по правам человека в их соответствующих областях компетенции и в случае совместного планирования могут привести к получению особенно действенных результатов. В силу географической удаленности обоих подразделений друг от друга, нехватки ресурсов и большого объема лежащей на них рабочей нагрузки совместно планируемые мероприятия ограничиваются по своему количеству и сосредоточиваются на приоритетных областях. Первоначальный рабочий план составлен лишь на 1995 год. После проведения четвертой Всемирной конференции по положению женщин будет разработан более долгосрочный план осуществления Венской декларации и Программы действий и Платформы действий Конференции.

64. Совместные мероприятия проводятся прежде всего в области подготовки кадров. Центр по правам человека организует для государств – участников договоров по правам человека учебные курсы по предоставлению докладов и другим вопросам. Отдел по улучшению положения женщин предоставит Центру – по крайней мере на время проведения одних курсов в 1995 году – персонал для оказания помощи по вопросам, касающимся включения в доклады информации о дискриминации по признаку пола. На протяжении нескольких лет Отдел организует субрегиональные семинары по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, некоторые из них посвящены вопросам представления докладов, другие предназначаются для государств, рассматривающих вопрос о присоединении к Конвенции. Один такой семинар будет организован в конце 1995 года обоими органами на совместной основе при участии их соответствующего персонала.

65. Во-вторых, Центр по правам человека организует направление миссий по предоставлению консультативных услуг в запрашивающие страны. В случаях, когда в рамках этих миссий предполагается уделять внимание вопросам дискриминации по признаку пола, Отдел по улучшению положения женщин привлекается к подбору экспертов и, когда это возможно, может сам принимать участие в таких миссиях.

66. В-третьих, Отдел по улучшению положения женщин будет сотрудничать с Центром по правам человека в деле разработки материалов по вопросам прав человека женщин для использования в контексте мероприятий, связанных с проведением Десятилетия образования в области прав человека.

Примечания

- 1/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1994 год, Дополнение № 7 (E/1994/27), глава I, раздел C.
- 2/ Доклад Всемирной конференции по правам человека, Вена, 14-25 июня 1993 года (A/CONF.157/24 (Часть I), глава III.
- 3/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1993 год, Дополнение № 3 и исправления (E/1993/23 и Corr.2 и 4), глава II, раздел A.
- 4/ Там же, 1994 год, Дополнение № 4 и исправление (E/1994/24 и Corr.1), глава II, раздел A.
- 5/ Там же, 1993 год, Дополнение № 7 (E/199//27), глава I, раздел C.
- 6/ Резолюция Генеральной Ассамблеи 34/180, приложение.
- 7/ Резолюция Генеральной Ассамблеи 48/104.
- 8/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 38 (A/44/38), глава V.
- 9/ Там же, сорок седьмая сессия, Дополнение № 38 (A/47/38), глава I.
- 10/ Резолюция Генеральной Ассамблеи 2200 A (XXI), приложение.
- 11/ Резолюция Генеральной Ассамблеи 2106 A (XX), приложение.
- 12/ Резолюция Генеральной Ассамблеи 39/46, приложение.
- 13/ Резолюция Генеральной Ассамблеи 44/25, приложение.
- 14/ См. доклад пятого совещания председателей договорных органов по правам человека (A/49/537), приложение.
- 15/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 41 (A/49/41), глава I, раздел G.
- 16/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1994 год, Дополнение № 4 и исправление (E/1994/24 и Corr.1), глава II, раздел B.
